

Notice de montage et d'utilisation

ISOTOP SUN
BRISE-SOLEIL ORIENTABLE
CAISSON POSABLE INTÉGRÉ
DANS LA MAÇONNERIE



01 - Explications des symboles



Symbole d'avertissement d'un danger imminent

Le non-respect de cet avertissement entraîne un risque pour la vie et l'intégrité corporelle des personnes, l'utilisateur peut subir des dommages corporels et des blessures mortelles.



Travail hors tension

Avant d'effectuer une tâche précédée de ce symbole, couper toute source d'alimentation électrique. Le non-respect de cette consigne entraîne un risque pour la vie et l'intégrité corporelle des personnes.



Consigne importante

Ce symbole indique une consigne importante concernant le montage et la manipulation conforme du produit.

Respecter impérativement et systématiquement les consignes importantes, afin de prévenir tout préjudice ou dysfonctionnement.



Conseils et consignes

Ce symbole accompagne les conseils d'application ainsi que des informations utiles et des consignes pour vous faciliter le montage et l'utilisation. Ces conseils et consignes vous aident à optimiser l'utilisation de toutes les fonctions de l'appareil.



Non-responsabilité

Ce symbole de non-responsabilité indique les situations dans lesquelles le fabricant décline toute responsabilité, notamment lorsqu'elles surviennent suite à des erreurs ou omissions de l'exploitant/utilisateur.

02 - Consignes importantes



Généralités

Le fabricant décline toute responsabilité pour l'ensemble des dommages et incidents techniques dus à un non-respect du manuel d'utilisation.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs d'impression éventuelles contenues dans ce manuel. Sous réserve de modifications techniques concernant les illustrations et le texte du manuel d'utilisation.

Montage, exploitation et maintenance

Aucune modification touchant à la construction du produit ne doit être effectuée. Après la livraison et la mise en service, le caisson d'habillage ne doit être retiré que pour les travaux de maintenance et de réparations. Sinon, tout droit à garantie devient caduc.

L'utilisation est interdite dans des lieux d'eau (par exemple les stations de lavage), dans lesquels il existe un risque de pénétration d'eau ou d'humidité et dans un environnement dans lequel il existe un risque de pénétration d'émission gazeuse ou d'endommagement par des émissions gazeuses (par ex. dans des stations d'épuration).

Ne pas stocker ou monter en extérieur les composants protégés contre les éclaboussures d'eau, cette protection contre les éclaboussures ne constituant pas une protection suffisante contre l'humidité.

Le fabricant décline par ailleurs toute responsabilité en cas de stockage, montage, mise en service, utilisation et maintenance non-conforme du produit. Il décline de même toute responsabilité en cas de détournement de l'utilisation initialement prévue, en cas de catastrophes, d'intervention extérieure ou d'endommagement par un transport non-conforme, notamment lors du transport ultérieur jusqu'au lieu d'utilisation du fait de l'acheteur.

Lors du transport ultérieur du volet roulant jusqu'au lieu d'utilisation, veiller à ce que tous les composants soient fixés sur la surface de chargement afin d'éviter qu'ils ne roulent et ne soient endommagés.



Seule une personne compétente est habilitée à effectuer le montage, le raccordement électrique, la mise en service, la maintenance, l'adaptation et le démontage.
Débrancher la fiche d'alimentation, en particulier en cas d'intervention sur le groupe moteur ou pour le montage et la maintenance.

Les personnes compétentes sont celles qui disposent d'une formation professionnelle et des connaissances techniques dans le domaine des fenêtres, des portes et des portails motorisés. Elles disposent dans ce cadre des connaissances relatives à la réglementation publique en matière de protection du travail ainsi que des directives et des règles de l'art applicables (par ex. les dispositions VDE, les fiches EN ou NF). Une personne compétente doit pouvoir évaluer objectivement le bon état de fonctionnement d'une installation.

Seul un électricien disposant de la formation professionnelle et des qualifications correspondantes est habilité à effectuer le montage électrique.

Il convient de s'assurer que les installations électriques sont réalisées conformément à la norme NF C 15-100.

Le personnel qualifié chargé du montage doit disposer des instructions de montage. Éviter par ailleurs d'actionner l'organe de commande de façon intempestive.



L'équipe de montage doit informer l'exploitant de tous les aspects relatifs à la sécurité.

Le matériel doit uniquement être utilisé conformément à la notice d'emploi si celui-ci est exempt de charge et s'il est en parfait état sur le plan de la sécurité.

Pour préserver cet état, il est nécessaire d'effectuer systématiquement les travaux de maintenance et le contrôle régulier, voire le remplacement régulier des pièces d'usure. Respecter par ailleurs la réglementation en matière de prévention des accidents applicables sur le lieu d'utilisation.

Il est interdit d'entraver le fonctionnement du volet roulant ou des parties mobiles ; de même aucune personne, ni objet ne doivent se trouver sur le trajet du volet roulant pendant son fonctionnement. Les personnes doivent respecter une certaine distance de sécurité.

S'il n'existe pas de second accès, il est nécessaire que le volet roulant soit manœuvrable manuellement non seulement de l'intérieur, mais aussi de l'extérieur.



Détérioration du produit par coupure de courant

Un volet roulant motorisé ne peut pas être manœuvré sans courant.

Dans les régions ventées où les coupures de courant sont fréquentes, il faut prévoir une commande de secours manuelle ou une alimentation électrique de secours.

Élimination

Trier les différentes matières des appareils usagés et les porter aux points de collecte pour recyclage. Veuillez respecter la réglementation en matière de recyclage correspondante.



Le démontage s'effectue selon le même mode opératoire que celui de la description du chapitre « Montage », mais dans l'ordre inverse. Les travaux de réglage du moteur n'ont pas à être effectués.

Directives et normes - 03

La construction, la production et la rédaction du manuel d'utilisation ont été réalisées conformément aux directives, normes et projets de normes suivants ainsi qu'à toutes les normes auxquelles ils se réfèrent.
La déclaration du fabricant est disponible auprès du fabricant.

EN 13659 Fermetures pour baies équipées de fenêtres

EN 60335-1 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues ; prescriptions générales

EN 60335-2-95 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues ; prescriptions particulières



L'utilisation conforme du brise-soleil orientable IsoTop n'a pour objet que la protection contre le soleil, c'est-à-dire, la protection contre l'éblouissement, la protection de la vue et l'isolation thermique.



Les rideaux stores vénitiens ne doivent pas servir d'installation de levage pour des objets suspendus car, en agissant de la sorte, la sécurité structurelle et le fonctionnement ne seraient plus garantis.



Parallèlement au respect des présentes instructions, l'utilisation conforme implique aussi l'observation des instructions d'utilisation et de maintenance des stores vénitiens extérieurs.



Données techniques / fourniture :

Les dimensions et les poids peuvent être extraits des documents de planification se rapportant à la commande. La fourniture précise est documentée dans les bons de livraison.

Mécanisme de commande

Conformément à la commande, l'IsoTop Sun est actionné au moyen d'un moteur électrique.



Attention, danger d'une détérioration du dispositif de commande par surcharge !!!

Les commandes (moteur ou organes de commande) sont conçues par rapport à la puissance nécessaire. Une extension de l'ensemble moteur ne peut être réalisée qu'avec notre accord.

Données techniques, commande par moteur

Tension de réseau	230 V CA
Intensité du courant absorbé, moteur	0,45 à 1,05 A
Puissance absorbée	90 à 190 W
Couple nominal	5 à 20 Nm
Classe de protection moteur	IP44
Fonctionnement continu	env. 4 min.
Temps de refroidissement	env. 10 à 15 min.
Température de l'environnement	-20 °C à + 60 °C

Les brises-soleil orientables extérieurs LAKAL avec guidage par coulisses et par câbles sont des produits de qualité fabriqués avec un soin extrême. Pour éviter des dommages corporels et matériels et pour préserver le produit et sa fonctionnalité, il y a toutefois des limites à leur utilisation.

Influences de la température



Le givrage ou un fort encrassement peuvent entraver considérablement le fonctionnement du brise-soleil orientable extérieur. C'est la raison pour laquelle, en cas de givrage et d'encrassement, il convient de ne jamais utiliser le brise-soleil orientable extérieur !!!



Pour l'exploitation des brise-soleil orientables extérieurs, il est recommandé d'utiliser des valeurs de résistance au vent admises. En cas de dépassement de la valeur de résistance au vent admise, le brise-soleil orientable extérieur descendu peut être détérioré.

Remarque domaine d'application

Les vitesses de vent figurant dans les tableaux suivants (1 à 4) valent uniquement lorsque les fenêtres sont fermées et ne concernent pas les situations d'angle. L'emplacement ainsi que le nombre de capteurs de vent utilisés sont également déterminants pour choisir la vitesse de vent adaptée à l'exposition ; la géométrie du bâtiment ainsi que sa situation doivent particulièrement être prises en compte.

Valeur de résistance au vent admise, lamelle plate, guidage par câbles

Lamelle plate guidage par câbles									
Hauteur	Largeur								
	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000
1000	17	17	13	13	13	10	10	10	10
1500	17	17	13	13	13	10	10	10	10
2000	17	17	13	13	13	10	10	10	10
2500	17	13	13	13	10	10	10	10	10
3000	13	13	13	10	10	10	8	8	8
3500	13	13	10	10	10	8	8	8	8
4000	13	10	10	10	8	8	8	8	8
4500	10	10	10	8	8	8	5	5	5
5000	10	10	8	8	8	5	5	5	5

Données en m/s

Les valeurs du tableau doivent être réduites ou augmentées dans les cas suivants :

- si l'écart par rapport à la façade se situe entre 200 mm et 300 mm, choisir la valeur immédiatement inférieure dans le tableau (par ex., passer de 13 à 10),
- si l'écart par rapport à la façade se situe entre 300 mm et 500 mm, choisir la deuxième valeur inférieure dans le tableau (par ex., passer de 13 à 8) ; en outre, il est possible de ne pas utiliser le tableau.
- en cas de montage dans l'embrasure, choisir la valeur immédiatement supérieure dans le tableau (par ex., passer de 10 à 13 ; valeur maximale : 17 m/s), et ce, pour une largeur maximale de 3000 mm.

Valeur de résistance au vent admise, lamelle plate, guidage par coulisses

Lamelle plate guidage par coulisses									
Hauteur	Largeur								
	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000
1000	17	17	13	13	13	10	10	10	10
1500	17	17	13	13	13	10	10	10	10
2000	17	17	13	13	10	10	10	10	10
2500	17	17	13	13	13	10	10	10	10
3000	17	17	13	13	13	10	10	10	8
3500	17	17	13	13	13	10	10	10	8
4000	17	13	13	13	10	10	10	8	8
4500	13	13	31	10	10	10	8	8	8
5000	10	10	10	10	10	8	8	8	8

Données en m/s

Les valeurs du tableau doivent être réduites ou augmentées dans les cas suivants :

- > si l'écart par rapport à la façade se situe entre 100 mm et 300 mm, choisir la valeur immédiatement inférieure dans le tableau (par ex., passer de 13 à 10),
- > si l'écart par rapport à la façade se situe entre 300 mm et 500 mm, choisir la deuxième valeur inférieure dans le tableau (par ex., passer de 13 à 8) ; en outre, il est possible de ne pas utiliser le tableau.
- > en cas de montage dans l'embrasure, choisir la valeur immédiatement supérieure dans le tableau (par ex., passer de 10 à 13 ; valeur maximale : 17 m/s), et ce, pour une largeur maximale de 3000 mm.
- > en cas de combinaisons coulisse / câble, les valeurs de résistance au vent pour les installations à guidage par câbles s'appliquent.

Valeur de résistance au vent admise, lamelle à ourlet, guidage par câbles

Lamelle randgebördelt, seilgeführt									
Hauteur	Largeur								
	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000
1000	17	17	17	13	13	13	13	13	13
1500	17	17	17	13	13	13	13	13	10
2000	17	17	17	13	13	13	13	13	10
2500	17	17	13	13	10	10	10	10	10
3000	13	13	13	10	10	10	8	8	8
3500	13	13	10	10	10	8	8	8	8
4000	13	10	10	10	8	8	8	8	8
4500	10	10	10	8	8	8	5	5	5
5000	10	10	8	8	8	5	5	5	5

Données en m/s

Les valeurs du tableau doivent être réduites ou augmentées dans les cas suivants :

- si l'écart par rapport à la façade se situe entre 200 mm et 300 mm, choisir la valeur immédiatement inférieure dans le tableau (par ex., passer de 13 à 10),
- si l'écart par rapport à la façade se situe entre 300 mm et 500 mm, choisir la deuxième valeur inférieure dans le tableau (par ex., passer de 13 à 8) ; en outre, il est possible de ne pas utiliser le tableau.
- en cas de montage dans l'embrasure, choisir la valeur immédiatement supérieure dans le tableau (par ex., passer de 10 à 13 ; valeur maximale : 17 m/s), et ce, pour une largeur maximale de 3000 mm.

Valeur de résistance au vent admise, lamelle à ourlet, guidage par coulisses

Lamelle à ourlet, guidage par coulisses									
Hauteur	Largeur								
	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000
1000	17	17	17	17	17	17	17	17	17
1500	17	17	17	17	17	13	13	13	13
2000	17	17	17	17	17	13	13	13	13
2500	17	17	17	17	17	13	13	13	13
3000	17	17	17	17	17	13	13	13	13
3500	17	17	17	13	13	13	13	13	10
4000	17	17	17	13	13	13	13	10	10
4500	17	17	17	13	13	13	10	10	10
5000	13	13	13	13	13	10	10	10	10

Données en m/s

Les valeurs du tableau doivent être réduites ou augmentées dans les cas suivants :

- si l'écart par rapport à la façade se situe entre 100 mm et 300 mm, choisir la valeur immédiatement inférieure dans le tableau (par ex., passer de 13 à 10) ;
- si l'écart par rapport à la façade se situe entre 300 mm et 500 mm, choisir la deuxième valeur inférieure dans le tableau (par ex., passer de 13 à 8) ; en outre, il est possible de ne pas utiliser le tableau.
- en cas de montage dans l'embrasure, choisir la valeur immédiatement supérieure dans le tableau (par ex., passer de 10 à 13 ; valeur maximale : 17 m/s), et ce, pour une largeur maximale de 3000 mm.
- en cas de combinaisons coulisse / câble, les valeurs de résistance au vent pour les installations à guidage par câbles s'appliquent.
- si les lamelles sont fortement profilées (par ex. forme en Z ou en S), choisir la valeur immédiatement supérieure dans le tableau. (17 m/s maxi.).

Les limites de charge exactes dépendent de différents facteurs. Notamment aux angles de bâtiment, des charges de vent multipliées par 1,5 sont possibles en raison de la pression et de l'effet de succion, les valeurs seuils doivent donc être définies en fonction du bâtiment.

De plus, la situation des capteurs de vent peut influencer largement sur le choix des valeurs.

Pour le réglage du point d'enclenchement du capteur de vent, il est recommandé de choisir la valeur la plus petite en m/s pour le brise-soleil orientable extérieur le plus sollicité.

L'IsoTop Sun est un produit de qualité fabriqué avec un soin extrême selon les règles d'ingénieries reconnues. Dans le cadre du fonctionnement produit, le montage peut toutefois occasionner des dangers pour les personnes, pour le produit et pour les biens.

C'est la raison pour laquelle il convient :

- de ne faire exécuter le montage de l'IsoTop Sun que s'il est dans un état techniquement irréprochable, de manière conforme, par des personnels spécialisés formés, en étant conscient des exigences de sécurité et en respectant les présentes instructions de montage et les dispositions relatives à la sécurité ;
- d'éliminer immédiatement les dysfonctionnements ayant une influence sur la sécurité.

Mesures préparatoires :

- Conserver les instructions de montage avec le mode d'emploi en un lieu sûr et de manière accessible à tout moment.
- Respecter et mettre en œuvre les règles ayant un caractère obligatoire pour prévenir les accidents et pour la protection de l'environnement.
- Lire l'intégralité de ce mode d'emploi avant le début du montage.
- Ne procéder à aucune modification sur le produit.
- Utiliser exclusivement des pièces LAKAL d'origine.

Utilisation conforme à la destination :

N'utiliser l'IsoTop Sun, conformément à sa destination, que comme cela est décrit ci-contre :

- en tant que protection contre le soleil et occultation, conformément aux données fournies dans le mode d'emploi.
- Commande uniquement au moyen des commutateurs/boutons-poussoirs.
- Éviter une charge inadmissible sous l'action du vent. Indiquer sur le procès-verbal de livraison (page 19) les valeurs limites de résistance au vent.
- Ne pas utiliser l'IsoTop Sun en cas de vent fort ou de givre.



Il conviendrait par ailleurs de tenir compte des consignes suivantes :

Avant l'essai de fonctionnement du rideau store vénitien, veiller à ce qu'aucun corps étranger ne soit présent dans la zone de déplacement des lamelles.

- Réaliser les fixations conformément à ce mode d'emploi ; ne pas charger les rails de pièces annexes supplémentaires.
- Ne pas modifier le fonctionnement du mécanisme d'orientation réglé en usine.
- Régler la fin de course supérieure et inférieure du store vénitien extérieur en fonction des conditions locales et ajuster ultérieurement le cas échéant.



Indications sur les dangers :

- Si des bruits inhabituels se font entendre lors de l'essai de fonctionnement du store vénitien ou si le rideau store vénitien se met en travers au moment de la descente ou de la montée, arrêter la manœuvre immédiatement.

Il convient d'en déterminer immédiatement les causes et d'y mettre un terme.

- En cas d'encrassement et de givre du guidage du store, éviter d'actionner le store vénitien. Il doit rester dans la position où il se trouve aussi longtemps que le problème n'a pas été résolu.
- En présence d'une commande centralisée, le mode automatique doit être mis hors fonction. Une manœuvre effectuée sur place est admise uniquement lorsque la zone occupée par le store peut être observée à partir de l'élément de commande (interrupteur).
- Si l'une des sangles de levage ou de basculement est endommagée ou déchirée, le store ne doit en aucun cas être monté. En pareil cas, remplacer impérativement toutes les sangles du store.
- S'il n'est pas possible de fixer de manière sûre la coulisse de base au corps avec les éléments de fixation fournis, interrompre immédiatement le montage. Mettre immédiatement hors fonction le store vénitien concerné et prendre sans tarder des mesures de sécurité contre le risque de chute. Poursuivre le montage uniquement après avoir obtenu les éléments de fixation adéquats.
- Seule une entreprise qualifiée dans le domaine des travaux d'installation électrique est habilitée à effectuer des modifications et des réparations au niveau des raccordements électriques. Avant le début des travaux d'installation électrique, mettre hors tension les câbles d'alimentation.



Ne sont pas couverts par la garantie, tous les dommages occasionnés par le montage et les manœuvres non conformes, ainsi que par l'inobservation de ces instructions de montage.

Aucune responsabilité n'est par ailleurs assumée pour des dommages indirects qui en résulteraient.

Indications générales concernant le montage du store vénitien IsoTop Sun

IMPORTANT :

AVANT le début du montage, lire entièrement les instructions de montage.

Tenez compte de l'ENSEMBLE des instructions relatives au déroulement des opérations de montage.

Nous vous recommandons de conserver ces instructions de montage de manière à ce qu'elles soient accessibles à tout moment.

Conditions préalables à l'exécution des travaux de montage :

AVANT le début du montage, veuillez vérifier l'exhaustivité de la livraison à partir de la nomenclature d'accessoires.

Des pièces manquantes ou erronées doivent faire l'objet d'une réclamation AVANT le début du montage.

Il ne peut être donné suite aux réclamations ultérieures.

Base d'exécution :

Les composants de notre store vénitien IsoTop Sun sont conçus, de par leur structure, pour la variante dont ils font partie, en tenant compte des facteurs de sécurité nécessaires.

N'utiliser pour le montage que les composants fournis, conformément aux consignes données sur les nomenclatures.

Des pièces de rechange de tiers peuvent avoir des effets dommageables et ne doivent donc pas être utilisées.

Les détériorations ou dysfonctionnements qui en résultent ne sont pas reconnus comme constituants des vices de fabrication.

Éléments de fixation :

La charge maximale admissible pour les coulisses de base sur le corps dépend du matériau support (béton, alu, maçonnerie, etc.).

C'est pourquoi, pour des raisons de sécurité, nous n'avons pas joint à la livraison de combinaisons vis / chevilles.

Nous recommandons de faire arrêter par un professionnel la combinaison vis / cheville optimale.

Pour des raisons de résistance à la fatigue, seule l'utilisation d'éléments de liaison inoxydables est autorisée.

Pour déterminer sommairement le poids total d'un store vénitien IsoTop Sun complet, prêt à l'emploi, on peut tabler sur les estimations suivantes des poids moyens :

Rideaux stores vénitiens, **env. 3,3 kg/m²**

Selon la taille du cache, **env. 2,6 kg/m**

Selon la taille du caisson, **env. 2,9 kg/m**



Risque de chute

Avant le début des travaux de montage, veiller à ce que le matériel de vissage préparé sous la responsabilité du client ait été évalué de manière suffisamment large par rapport au support de fixation disponible et à la charge.

Remarque finale :

La responsabilité de tout montage non conforme incombe au monteur.



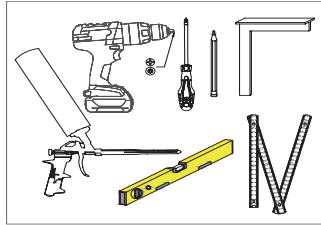
Vérifiez avant le montage si les dimensions de votre site d'installation correspondent avec les dimensions indiquées sur l'étiquette du carton.



Isolez largement le site de montage. Le montage doit être réalisé par au moins deux personnes.

Outillage nécessaire

- Niveau à bulle
- Perceuse à percussion
- Foret
- Tournevis



Autres matériels nécessaires :

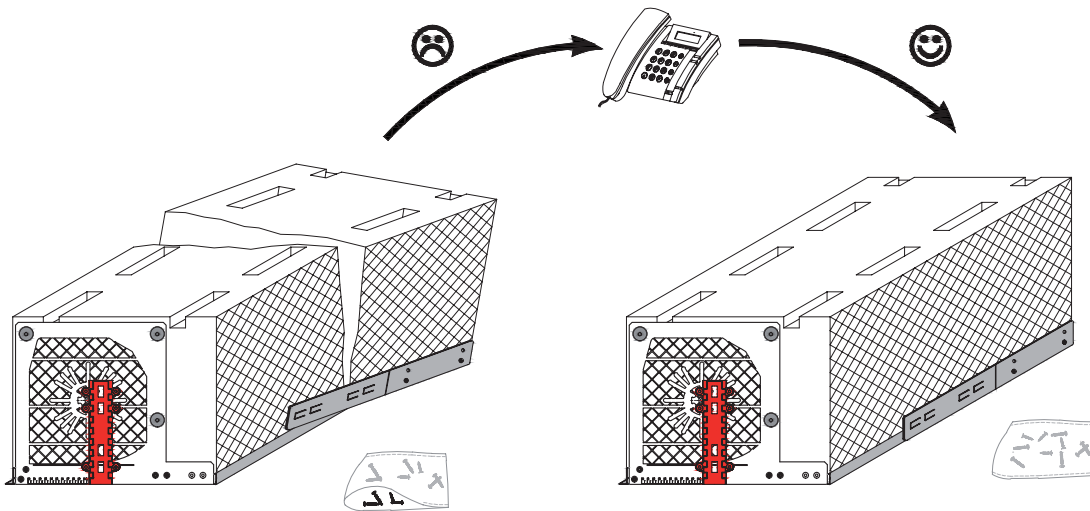
- Chevilles adaptées
- Vis adaptées



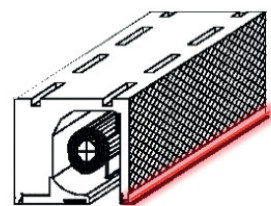
La fixation des éléments doit être adaptée au support de montage.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation de chevilles chez votre revendeur spécialisé ou auprès du fabricant de chevilles.

10 - Livraison



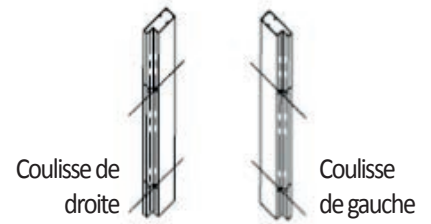
Ne pas soulever le caisson au niveau du rail de finition du caisson ! (risque de rupture)





Coulisses de base

Trous de fixation prépercés selon la position de montage commandée.



Rails de guidage de type N18

Trous de fixation prépercés pour le vissage sur la coulisse de base.



Sécurité du rideau

Pour le vissage dans le rail de guidage du store.



Câble électrique avec prise mâle-femelle (faisceau de câbles)

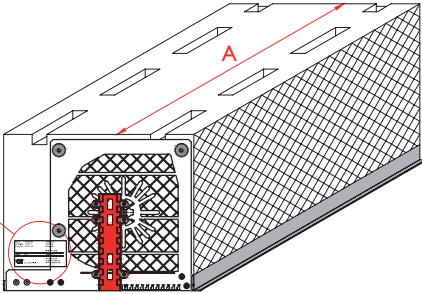


Visserie



Tous les éléments de fixation pour assembler les accessoires fournis, mais pas de vis pour la fixation de la coulisse de base sur la structure !!!

Contrôler le numéro de position à l'aide de l'étiquette adhésive apposée sur la face avant et comparer la longueur du caisson et la version avec la longueur indiquée sur le bon de livraison.



LAKAL GmbH
Saarlouis

Kom.: Musterelemente RE
Abholer

Breite: 100,00 Höhe: 140,00

Anz.: 001 Pos.: 10 Nr.: 001

Pos.-Text:
HANDSENDER AM KASTEN BEFESTIGT

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

LAKAL GmbH • Am Pitzberg • D-66748 Saarlouis

LAKAL GmbH
Technischer Vertrieb
Am Pitzberg 2
D-66748 Saarlouis

LIEFERSCHEIN
ZWEITSCHRIFT

KOPIE

Nummer
vom
Seite 1

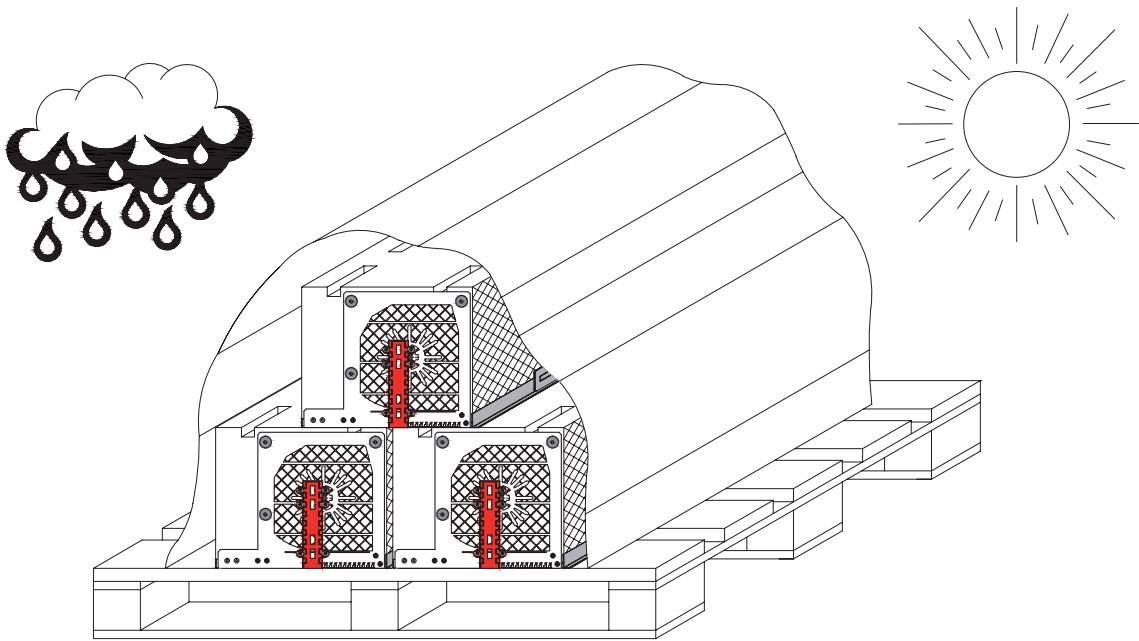
Kunden-Nr.
Telefon

Versandb./Tour: OSTSL Tour-Nummer ...: 47351
Lieferart Abholer

LS-Datum : 25.06.2014

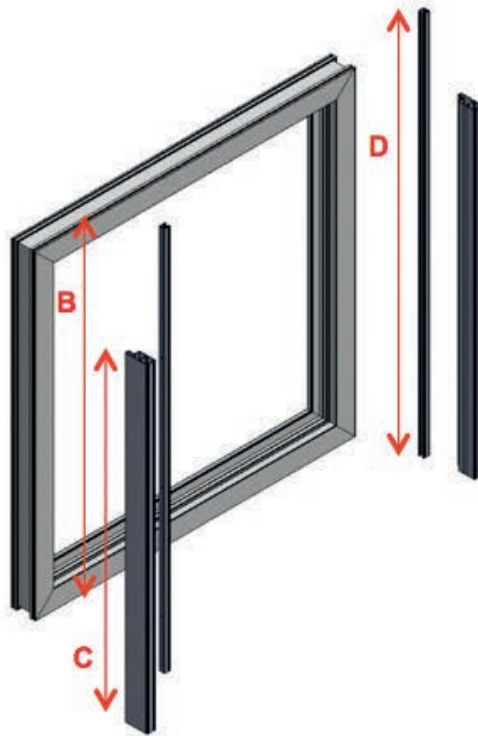
Pos.	Artikel/Modell	Bezeichnung	Menge ME	Charge
Auftrag	Best. Nr./Kommission:			
10	Aufbauelement IsoTop "RI" Z-50 weiß/20		1,00 St.	
	20	20 Breite 100,0 x Höhe 140,0 cm		
		Garz: 13 mm		
		Bedienungsseite: rechts		
		Kastentyp: 280/300		
		Kastenart: Putz-Variante		
		PVC-Abrollprofil 14/85mm		
		PVC-Rev.decke) 135mm		
		Weite Ø 60/0,6		
		Schienen PVC-RN11/B		
		weiß		

Stocker les caissons de volets roulants sur un appui plan, les protéger des intempéries, garantir une circulation de l'air optimale.

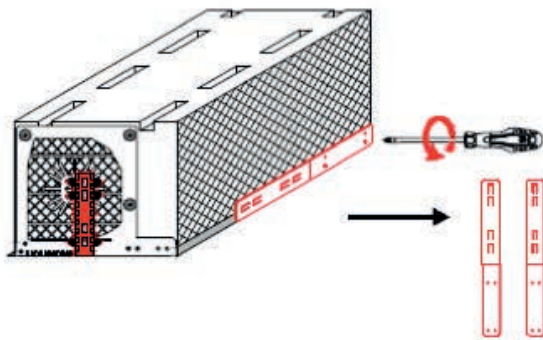


Contrôler les dimensions.

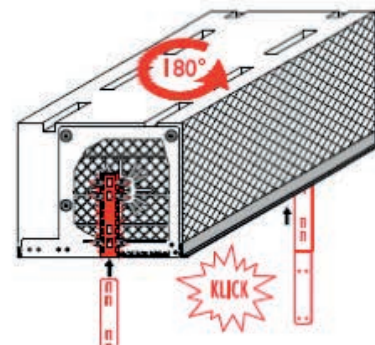
B = C
D = C + 205 mm



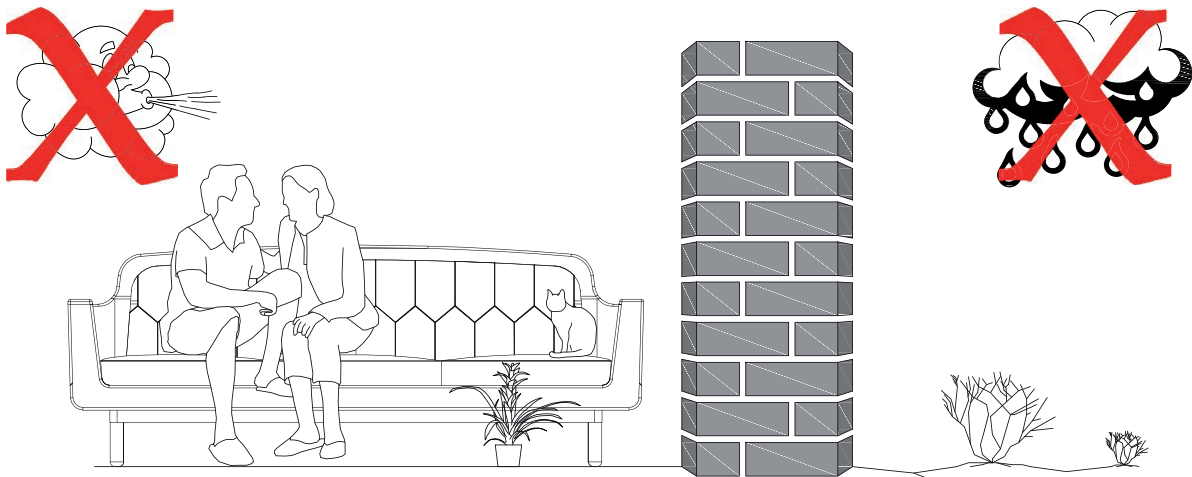
Desserrer les tiges de fixation de la partie intérieure du caisson.



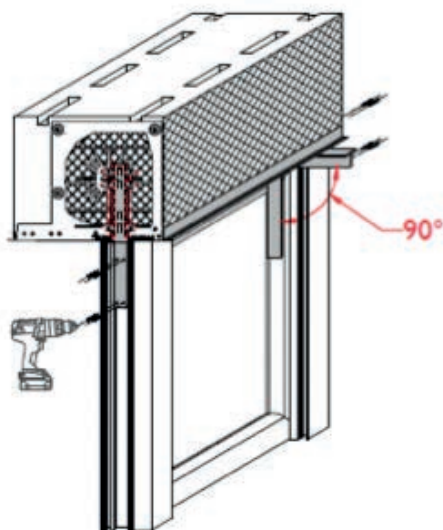
Pousser la tige de fixation dans le sabot de montage déjà monté sur mesure sur le côté, les arpillons orientés vers l'intérieur.



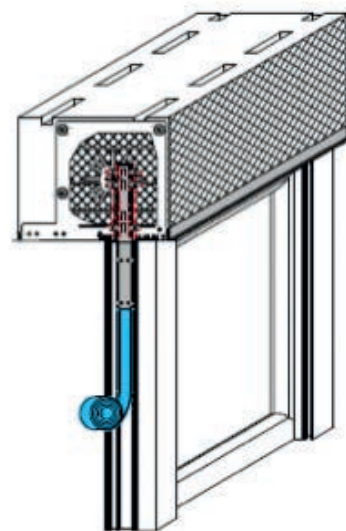
Fenêtre calfeutrée au niveau du linteau, intérieur hermétique et extérieur étanche à la pluie battante.



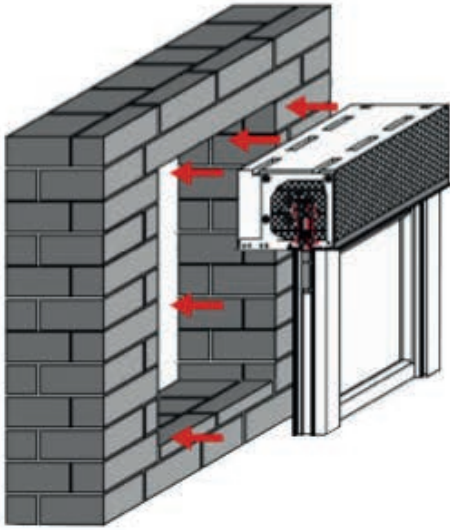
Aligner les angles du caisson et visser celui-ci.



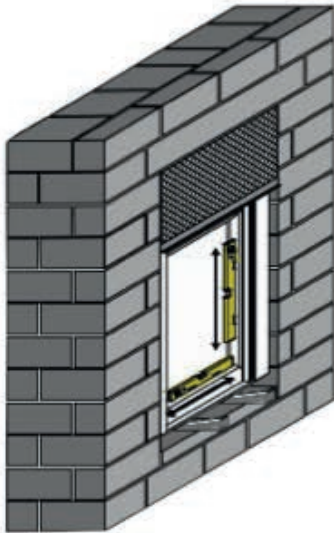
Fenêtre calfeutrée selon la directive RAL, intérieur hermétique et extérieur étanche à la pluie battante.



Insérer la fenêtre dans l'ouverture.



Ajuster la fenêtre à l'horizontale et à la verticale.



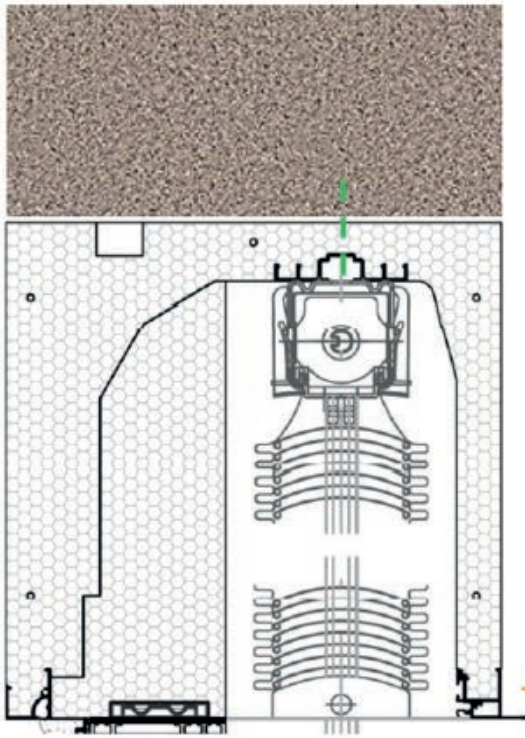
Fixer la fenêtre en respectant les prescriptions.



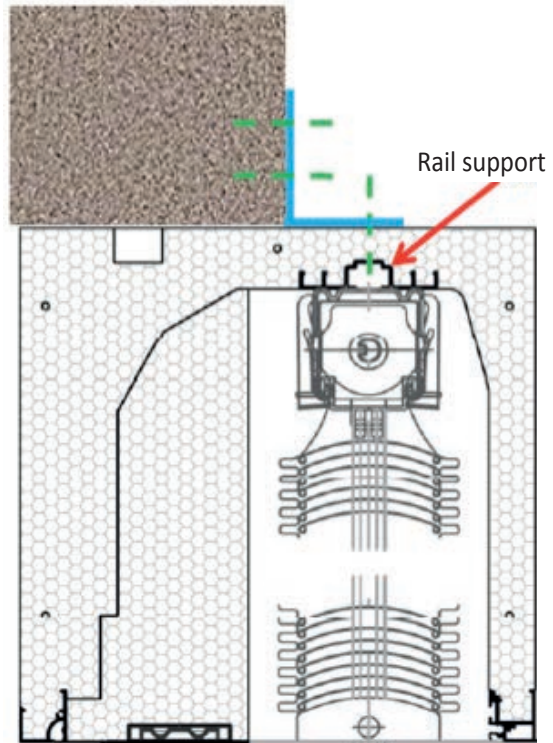
Fixation du Rail Insert Halfen au bâti.

Respectez une distance de 20 cm pour les fixation du bord et répartissez la distance restante sur les autres points. **Veillez à ne pas dépasser un entraxe de plus de 70 cm entre 2 points de fixation.**

Fixation directement sur le bâti



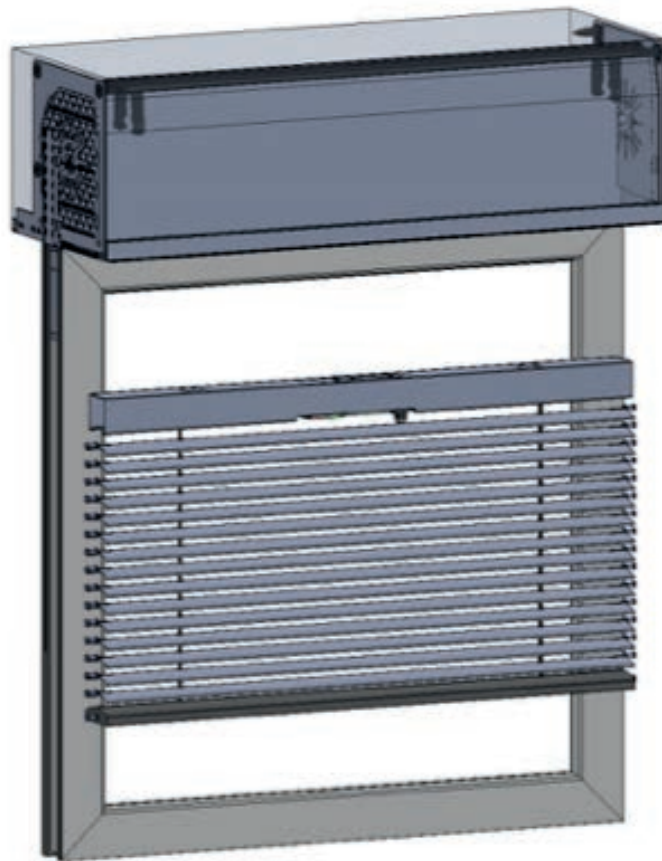
Fixation au bâti avec des cornières



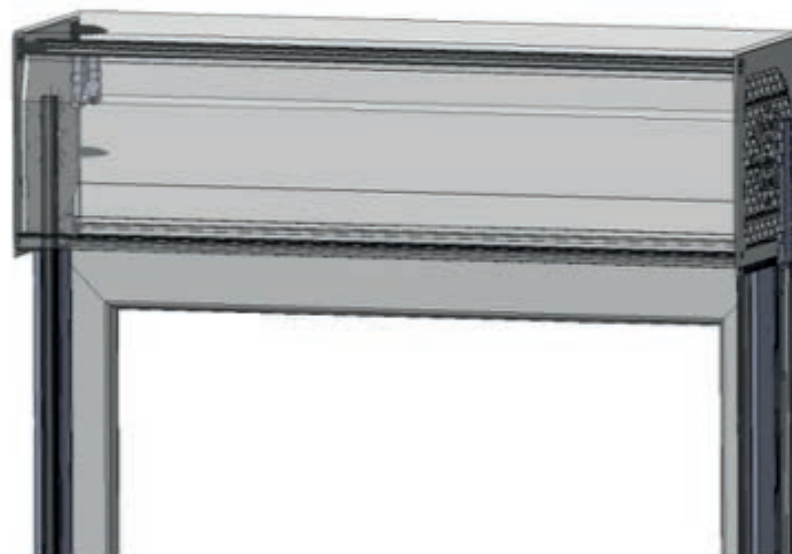
Fixation directement sur le bâti

Nombre de points de fixation	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Longueur de l'élément (m)	Jusqu'à 1,01	1,02 - 1,40	1,41- 1,90	1,91- 2,40	2,41- 2,80	2,81- 3,80	3,81- 4,51	4,52- 5,01	5,02- 5,51	5,52- 6,00

Faire descendre le brise-soleil orientable sur environ 50 cm, puis l'insérer dans le caisson.

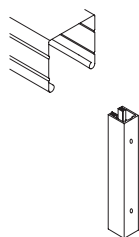


Aligner la coulisse de base en tenant compte des dimensions, puis procéder à sa fixation.



Généralités : Les coulisses de guidage de type N18 sont vissées sans cale sur le profilé de base. Avant le montage des coulisses de guidage, couper nettement les joints de coulisses qui dépassent affleurant avec l'arête supérieure du profilé de guidage.

Monter les coulisses de guidage du BSO LAKAL



Marquer les trous déjà percés en usine à l'arrière de la coulisse de guidage N18 sur la coulisse de base.

Percer les trous dans la coulisse de base.

Engager les coulisses de guidage sur les clips de guidage des lamelles par en bas.

Aligner les coulisses de guidage en hauteur sur le bord inférieur de la coulisse de base et les visser sur la coulisse de base.

Fermer les trous de fixation avec des capuchons en cas de montage sur l'embrasure.

Contrôle d'exécution



Après avoir effectué le montage des coulisses de guidage, il convient, pour garantir le fonctionnement, de contrôler l'exécution des travaux.

Contrôle visuel



TOUS les clips de guidage des lamelles doivent être engagés dans la rainure de guidage de la coulisse.



Si un clip de guidage ne se trouve pas dans la rainure de guidage, démonter la coulisse de guidage et l'engager DE NOUVEAU sur les clips de guidage.



Risque de détérioration du produit

Ne jamais faire entrer de force le clip de guidage à travers la rainure de guidage dans la coulisse de guidage.

Effectuer un essai de fonctionnement du BSO LAKAL



Contrôler à cette occasion si la position de fin de course du BSO LAKAL, inférieure et supérieure, correspond à l'emplacement. Dans la position inférieure, la lame finale ne doit pas prendre appui, MAIS DOIT PENDRE LIBREMENT.

Fin du montage



Après un essai de fonctionnement réussi du BSO LAKAL, insérer par en bas dans la rainure de guidage de la coulisse de guidage les sécurités du BSO LAKAL et serrer la vis à fond.



Risque de dommages corporels et matériels

Le dispositif de sécurité du BSO LAKAL empêche, en cas de déchirure d'une sangle, la chute du BSO.



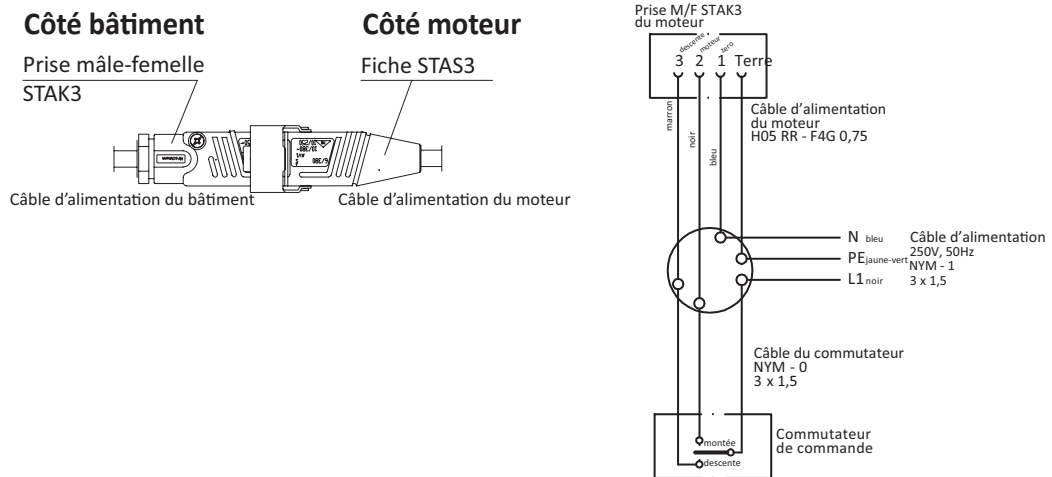
Les travaux électriques doivent être effectués exclusivement par une entreprise spécialisée agréée. Mettre les câbles électriques hors tension avant de commencer les travaux !!!

Il convient de s'assurer que les installations électriques sont réalisées conformément à la norme NF C 15-100.

Raccordement de la prise mâle-femelle



La liaison entre le câble d'alimentation du client et le câble d'alimentation du moteur doit uniquement être assurée au moyen du connecteur mâle-femelle. La fiche femelle à faisceau de câbles est comprise dans la fourniture. Elle doit être raccordée par l'entreprise d'électricité au câble du client.



Raccordement du commutateur / bouton-poussoir de commande

Commande sur place

Tous les interrupteurs ou boutons-poussoirs qui comportent un verrouillage mécanique ou électrique de la commande du sens de la marche peuvent être installés pour la commande du BSO LAKAL.



Il n'est pas permis d'actionner EN MÊME TEMPS les deux sens de marche, car les sens opposés du courant détruiraient le moteur.



Des informations détaillées sur le bouton-poussoir ou le commutateur (fonctions et raccordement) peuvent être obtenues en consultant le mode d'emploi du fournisseur des commutateurs concernés.



Montage en parallèle

Les moteurs des BSO LAKAL sont des moteurs à condensateurs monophasés qui ne doivent PAS être montés en parallèle. Motif : des courants de décharge élevés détruisent l'électronique interne et les switches de fin de course.

En option : Commutateur de commande
Interrupteur à bascule, modèle en forme de commutateur



Si plusieurs moteurs doivent être commandés à partir d'un commutateur de commande, il convient d'intercaler un dispositif de commande de groupe entre le commutateur et les différents moteurs.

Commande centrale

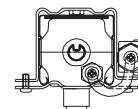
Les moteurs peuvent être commandés à partir d'une commande centrale prioritaire.



- ⊗ Chaque moteur doit disposer d'un contact séparé pour les courses de MONTÉE et de DESCENTE.
- ⊗ Entre les commandes de MONTÉE et de DESCENTE, prévoir un délai de commutation d'environ 1 sec.
- ⊗ Régler le point d'enclenchement du capteur de vent pour le BSO LAKAL représentant la charge la plus élevée.
- ⊗ Veiller à l'intensité du courant absorbé.

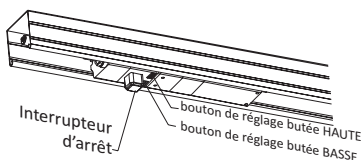


Tous les BSO LAKAL avec commande par treuil ou moteur sont liés à un sens de rotation et donc pourvus d'une limitation de course.



Lors d'une course DESCENDANTE, l'arbre tourne vers l'extérieur et lors d'une course MONTANTE, vers l'intérieur. Les brise-soleil orientables extérieurs actionnés par treuil comportent une limitation de course et ceux qui sont actionnés par moteur, des switchs électriques de fin de course. La position de fin de course supérieure et inférieure est déjà réglée en usine. Le réglage précis doit être effectué par le monteur après la réalisation du montage.

Commande par moteur



Interrupteur de fin de course au moteur

Interrupteur d'arrêt

Bouton de réglage butée HAUTE

Bouton de réglage butée BASSE



Pour le débrayage supérieur et inférieur, les moteurs disposent chaque fois d'un commutateur de fin de course réglable, ainsi que d'un commutateur supérieur d'arrêt. Les boutons-poussoirs réglables servent au réglage des positions de fin de course supérieure et inférieure. L'interrupteur d'arrêt assure l'arrêt d'urgence lorsque l'ensemble de lamelles est trop haut en raison de la présence de corps étrangers entre les lames (ex: neige). Dans le cas de hauteurs de caisson aux dimensions trop réduites, le commutateur d'arrêt pourra également assurer la fonction de commutation de fin de course supérieure.



Ne procéder au réglage de l'interrupteur de fin de course qu'avec le câble de montage ou à partir de l'interrupteur installé. Dans le cas contraire, il existe un risque de décharge électrique !!!

Réglage de la butée basse



Avec l'interrupteur de commande ou le câble de montage, faire coulisser le BSO LAKAL vers le BAS.



Pendant la course vers le BAS, à env. 1 m de la position de fin de course souhaitée, appuyer au niveau du moteur sur le bouton-poussoir de réglage prévu pour le bas et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le bouton-poussoir se verrouille. Le moteur continue à tourner vers le BAS.



Dans la zone de la position de fin de course souhaitée, régler le commutateur de commande sur la position zéro. Le moteur s'arrête immédiatement.



En actionnant par impulsions le commutateur de commande, faire coulisser le BSO LAKAL jusqu'à la position de fin de course exacte.



Avec le commutateur, faire coulisser le BSO LAKAL vers le haut d'environ 0,5 m. La position de fin de course inférieure est ainsi réglée.

Réglage de la butée haute



Pour le débrayage haut, il est également possible d'utiliser sans restriction le commutateur d'arrêt.



Avec le commutateur de commande ou avec le câble de montage, faire coulisser le BSO LAKAL vers le HAUT.



Pendant la course vers le HAUT, à environ 1 m de la position de fin de course souhaitée, appuyer sur le bouton-poussoir de réglage du moteur prévu pour le HAUT et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le moteur continue à tourner vers le HAUT.



Dans la zone de la position de fin de course souhaitée, régler le commutateur de commande sur la position zéro. Le moteur s'arrête immédiatement.



En actionnant par impulsions le commutateur de commande, faire coulisser le BSO LAKAL jusqu'à la position de fin de course exacte.



Avec le commutateur, faire coulisser le BSO LAKAL vers le bas d'environ 0,5 m. La position de fin de course supérieure est ainsi réglée.



Après chaque réglage d'interrupteur de fin de course, effectuer un essai de fonctionnement sur la hauteur totale du BSO !!! Si le bouton-poussoir de réglage du moteur ne reste pas verrouillé, c'est que le mode de réglage n'a pas encore été atteint. Le processus de réglage doit être redémarré.

Que faut-il faire si des difficultés surgissent au moment du montage :

Type de dysfonctionnement	Cause possible	Solution
Le brise-soleil orientable motorisé ne fonctionne pas	Le câble d'alimentation du moteur est hors tension	Contrôler le coupe-circuit dans l'alimentation électrique, enclencher le coupe-circuit Faire contrôler les câbles du moteur et du commutateur par un électricien
	Le moteur ou l'interrupteur sont mal raccordés	Faire contrôler la conformité des raccordements au schéma des bornes par un électricien
	Le thermorupteur a arrêté le moteur	Laisser refroidir le moteur pendant environ 10 minutes et faire une nouvelle tentative
	L'instruction de commande provenant de l'unité centrale n'est pas disponible	Attendre la temporisation de commutation ou commuter sur une commande in situ
	Moteur défectueux	Remplacer par un moteur de même type
Le brise-soleil orientable motorisé ne coulisse que dans une direction	Prise mâle-femelle de la fiche de raccordement mal raccordée	Faire contrôler la conformité des raccordements au schéma des bornes par un électricien
Le brise-soleil orientable ne descend pas jusqu'à la position inférieure de fin de course	La commutation moteur de fin de course est mal réglée	Régler à nouveau le commutateur moteur de fin de course
	Encrassement sur la zone de mouvement du guide de brise-soleil orientable	Éliminer les obstacles, monter et descendre brièvement le brise-soleil orientable
Après avoir atteint la position inférieure de fin de course, le brise-soleil orientable remonte	La commutation moteur de fin de course est mal réglée	Régler à nouveau le commutateur moteur de fin de course
	Interrupteur inférieur de fin de course défectueux	Remplacer le moteur par un moteur de même type
	Limitation inférieure du mécanisme de commande mal réglée	Régler à nouveau la butée de la limitation de la rotation
La lame finale est en appui sur le mécanisme de sécurité du brise-soleil orientable ou sur l'équerre de serrage	La fixation du cordon d'échelle s'est détachée	Fixer à nouveau le cordon d'échelle dans l'accouplement à boules
	La commutation moteur de fin de course est mal réglée	Régler à nouveau le commutateur moteur de fin de course
Le brise-soleil orientable ne rentre pas complètement dans le caisson ou dans le logement à l'arrière du lambrequin	La commutation moteur de fin de course est mal réglée	Régler à nouveau le commutateur moteur de fin de course
	Présence de corps étrangers (par ex. de la neige) entre les lamelles	Faire descendre le brise-soleil orientable, ôter les corps étrangers des surfaces supérieures des lamelles, faire remonter le brise-soleil orientable
Le brise-soleil orientable monte et descend avec un ensemble de lamelles en position oblique	Une ou plusieurs sangles de levage sont déchirées	Remplacer toutes les sangles de levage
	Blocage dans la zone du guide de brise-soleil orientable	Retirer les obstacles, faire monter et descendre de nouveau le brise-soleil orientable
	Fixation du cordon d'échelle détachée dans la chaînette à boules	Faire aligner et fixer à nouveau
Position inégale de lamelles à l'intérieur d'une combinaison	La liaison entre arbres (accouplement à griffes) s'est détachée	Aligner la combinaison et revisser l'accouplement à griffes
Les lames finales d'une combinaison ne sont pas à la même hauteur	L'accouplement à griffes est vissé dans une mauvaise position des arbres	Placer les BSO dans la position inférieure de fin de course et revisser l'accouplement à griffes
Lors de la DESCENTE, les côtés cintrés des lamelles pointent vers l'intérieur en direction du local	Le brise-soleil orientable a été installé à l'envers	Démonter le brise-soleil orientable et le remonter à l'endroit ; vu de l'intérieur, la sangle de levage doit être à gauche et le cordon d'échelle à droite

Numéro de commande : _____

Revendeur spécialisé

Client

Société : _____

Madame / Monsieur : _____

Rue : _____

Rue : _____

Code postal / Ville : _____

Code postal / Ville : _____

Le montage d'IsoTop Sun a été effectué de manière conforme et sans déficiences manifestes. oui

Le fonctionnement du BSO LAKAL est établi sans restriction. oui

Commentaires : _____

La formation en bonne et due forme du client a été réalisée sur la base de ce mode d'emploi. oui

La notice d'utilisation et de maintenance complète a été remise au client. oui

La notice de montage complète a été remise au client. oui

Généralités :

Les BSO LAKAL extérieurs sont affectés à la classe de résistance au vent 0 (zéro).

Conformément aux indications fournies dans le tableau des pages 6/7 (Charges admissibles sous l'action du vent), la valeur limite de la force du vent suivante, est recommandée pour l'utilisation des BSO LAKAL extérieurs :

= 17 m/s

= 13 m/s

= 10 m/s

= 8 m/s

= 5 m/s



En cas de transformations ou de modifications du produit, la certification CE devient caduque !

Date

Signature Fabricant

Signature Client



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Volets rénovation: R, RS, VA, RUKA, PTR, PTS, LAKAL-Swing

Bloc baie: LAKAL-Classic, LAKAL-Design, BlocFast, BasisTop, PremiumTop, IsoTop RI, RI-EX, RE, RE-EX, Sun, Sun-EX, Neoline

Montage-Traditionnel: LAKAL-Rapide, TradiFast, TradiFast XL, Coffre Tunnel, Demi-Linteau, WDVS

Usage prévu: Protection solaire

remplissent pour les éléments motorisés les exigences de la **directive machine 2006/42/CE**

En particulier, les normes suivantes ont été appliquées:

EN 60335-2-97 : 2010 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité –
Partie 2-97 : Règles particulières pour les motorisations
de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues

EN 13659 : 2009 Fermetures pour baies équipées de fenêtre — Exigences de
Performance, y compris la sécurité

Le respect des exigences de sécurité de la directive relative au matériel électrique basse tension 2014/35/EU est réalisé et appliqué conformément à l'annexe 1 Nr.1.5.1 de la directive 2006/42/CE.

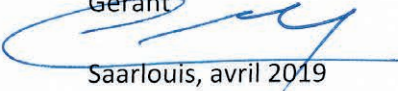
La personne responsable pour la mise à disposition des documents techniques pertinents est:

Yannick Gross, Gérant, Adresse du Fabricant.

Fabricant: LAKAL GmbH
Am Pitzberg 2
D-66740 Saarlouis

LAKAL GmbH

Yannick Gross
Gérant


Saarlouis, avril 2019



Déclaration de Performance

Le produit: Volet Roulant LAKAL

Type: Caisson PVC IsoTop Sun/Sun EX

Destination: protection solaire extérieure

Fabricant: LAKAL GmbH
Am Pitzberg 2
D-66740 Saarlouis

Certification effectuée par le fabricant selon le système d'évaluation 4 du **Règlement Produits de Construction 305/2011/EG**.

Le produit répond aux propriétés essentielles définies dans les normes suivantes dans le cas d'une utilisation conforme.

Performance déclarée:

Caractéristiques essentielles /	Norme
Performance	
Résistance au vent (0-6)	EN 13659

La personne responsable pour la mise à disposition des documents techniques pertinents est.

Yannick Gross, Gérant, Adresse du Fabricant.

LAKAL GmbH

Yannick Gross
Gérant

Saarlouis, août 2019

La partie graphique et les textes de ce document ont été réalisés avec le plus grand soin.
Nous déclinons cependant toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs et leurs conséquences.



LAKAL GmbH
Am Pitzberg 2
66740 SARRELOUIS - Allemagne
www.lakal.fr